



NACIONES UNIDAS



Distr.
LIMITADA
LC/L.2815
15 de noviembre de 2007
ORIGINAL: ESPAÑOL

Séptima reunión del Comité Ejecutivo de la
Conferencia Estadística de las Américas de la
Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Bogotá, Colombia, 29 y 30 de noviembre de 2007

**BORRADOR DE PROGRAMA DE TRABAJO DE LA RED DE TRANSMISIÓN DEL
CONOCIMIENTO PARA LA FORMACIÓN EN EL ÁMBITO DE LA ESTADÍSTICA
OFICIAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, 2008-2009**

A. ANTECEDENTES

En la tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe se examinó como tema sustantivo “La formación de recursos humanos y la capacitación: hacia una visión estratégica”. En dicha reunión se aprobó, además, la iniciativa del Comité Ejecutivo de dotar a la Conferencia de un plan estratégico 2005-2015,¹ uno de cuyos objetivos estratégicos era, en su versión preliminar, mejorar la gestión de los recursos humanos, manteniendo altos criterios de calidad en el reclutamiento de los profesionales y técnicos de la región y promoviendo su formación y capacitación permanente. La Conferencia creó seis grupos de trabajo responsables de planear y coordinar las actividades necesarias para cumplir los objetivos fijados para el bienio, entre los que se encontraba el grupo de trabajo sobre formación de recursos humanos y capacitación.² Este grupo se creó con el objeto de desarrollar un proyecto específico para el fortalecimiento de la formación y capacitación de los sistemas nacionales de estadística de los países de América Latina y el Caribe.

Durante el período 2006-2007 el grupo se ocupó de la elaboración de una propuesta para la creación de una red de transmisión del conocimiento para la formación en el ámbito de la estadística oficial en América Latina y el Caribe, que se presentó en la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL, celebrada el 26 y 27 de julio de 2007.³ La Conferencia aprobó la propuesta del grupo de trabajo y encomendó al Comité Ejecutivo conocer y aprobar el primer programa bienal de trabajo de dicha red, designando a los siguientes países como miembros del consejo encargado de dirigirla: Colombia, Cuba, Jamaica y México, y a España como su coordinador.⁴

La red de transmisión del conocimiento y su programa formativo

La red de transmisión del conocimiento se concibe como un bien público regional y su misión es el fortalecimiento de la capacidad de los países de generar, analizar y difundir la estadística oficial, mediante el fomento de la transferencia del mejor conocimiento disponible. Además, la red se considera el mecanismo más adecuado para coordinar la acción de los centros y programas nacionales existentes, al crear canales de información y comunicación que posibilitan la óptima utilización de los recursos disponibles.

El programa formativo de la red de transmisión del conocimiento tiene por objeto principal fortalecer la transferencia de conocimientos y el intercambio de experiencias a un nivel intermedio y avanzado. Para tal fin, las actividades del programa formativo se concentran en la formación de estadísticos oficiales capaces de replicar en ámbitos nacionales y subregionales los conocimientos adquiridos.

¹ LC/L.2293(CEA.2005/3).

² Integrado por Argentina, Brasil, Colombia, Cuba, España (líder del grupo), Estados Unidos, Francia, Guatemala, Honduras, México, República Bolivariana de Venezuela y República Dominicana.

³ Documento DDR/1 [en línea] <http://www.eclac.org/deype/publicaciones/xml/1/28931/DDR1e.pdf>.

⁴ Véase la resolución 5(IV), Informe de la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (LC/L.2795).

Con arreglo al plan estratégico 2005-2015 de la Conferencia, el programa formativo de la red de transmisión del conocimiento también pretende contribuir al desarrollo y la potenciación del talento humano en metodologías, tecnologías y técnicas innovadoras en la gestión y, en consecuencia, a la promoción de la calidad en materia de producción y difusión de información oficial básica y al fomento de la armonización e integración de las estadísticas de la región para hacerlas cada vez más comparables y fiables, impulsando así la participación activa y coordinada de los países en la agenda estadística internacional.

A la hora de elaborar el programa, el consejo ha tenido en cuenta las siguientes premisas fundamentales:

- 1) la observancia de los mejores estándares internacionales para la formación de estadísticos oficiales;
- 2) la coordinación y cooperación entre países y la cooperación con organismos internacionales;
- 3) la gestión innovadora de calidad del proceso y del producto estadístico, y
- 4) la movilización de recursos.

El consejo ha realizado las consultas oportunas a los demás grupos de trabajo de la Conferencia Estadística de las Américas respecto de los trabajos que pudieran tener repercusiones sobre la formación y a distintos organismos internacionales sobre los cursos de formación que se prevé impartir en los países.

La Secretaría, en cumplimiento del párrafo 52 del documento DDR/1 presentado en la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas, incluye en la sección 2 del presente documento el programa de actividades de formación y capacitación para el período 2008-2009. El programa ha sido diseñado a partir de los cursos puestos a disposición de la red de transmisión del conocimiento por los distintos países y organismos internacionales, sobre la base de los lineamientos del plan estratégico 2005-2015 de la Conferencia, las necesidades manifestadas por los países, la coordinación temática, la fortaleza del país oferente en las temáticas propuestas y el documento Propuesta para la creación de una red de transmisión del conocimiento para la formación en estadística oficial en América Latina y el Caribe, que se presentó en la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL. Además, la Secretaría dispone de la descripción detallada de los cursos.

En el diseño del programa 2008-2009 se ha intentado combinar, en la medida de lo posible, las modalidades de formación presencial, semipresencial y a distancia, aplicables en función de los beneficiarios de cada actividad, el objetivo curricular, los contenidos y la disponibilidad de los expertos, profesores e instructores, así como de la infraestructura y de los recursos disponibles.

Con el fin de informar sobre la oferta de formación y capacitación en estadística en la región, se incluye también en las secciones 3 y 4 un listado de cursos del Fondo Monetario Internacional (FMI) y del Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA).

Todas las actividades del programa 2008-2009 se llevarán a cabo en alguno de los idiomas oficiales de la CEPAL.

Desde la creación de la red se han llevado a cabo varias experiencias piloto, entre otras, un curso de contabilidad nacional, organizado por la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Políticas y Administraciones Públicas (FIIAPP-INE) en octubre y que contó con la colaboración del Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) de Colombia y del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) de México; un curso de estadísticas de turismo, organizado por el INEGI de México en noviembre y que contó como docentes con expertos del Instituto Nacional de Estadística de España, y el curso de evaluación e indicadores para la medición de la calidad, organizado por el DANE de Colombia en noviembre.

Países beneficiarios

El programa va dirigido principalmente a los estadísticos oficiales de los países de América Latina y el Caribe. Sin embargo, según las necesidades, ocasionalmente se podría admitir en los cursos a estadísticos oficiales de otros países de fuera de la región.

Solicitudes

El país organizador de cada curso, con la supervisión de la Secretaría de la red, se encargará de coordinar las solicitudes que se reciban e informará con suficiente antelación del procedimiento correspondiente en cada caso.

El país organizador, con el apoyo del consejo de la red, si fuese necesario, estará encargado de establecer criterios de selección para todos los casos en que la demanda de participación supere el número de plazas ofrecidas.

Financiamiento

La ejecución de las actividades del programa formativo de la red 2008-2009 dependerá de los recursos financieros disponibles.⁵ En este sentido y de acuerdo con la propuesta aprobada en la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas, la red de transmisión del conocimiento, como bien público regional, espera poder obtener fondos de instituciones internacionales y países donantes que garanticen su existencia y la ejecución de los programas formativos.

Junto con las actividades de formación propuestas en el programa 2008-2009 para fomentar la capacitación en la región, existen otros cursos puestos a disposición de la red que podrían financiarse en la medida de lo posible.

Medidas que se proponen al Comité Ejecutivo de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL

De conformidad con el párrafo 6 de la resolución 5(IV) emanada de la cuarta reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, el consejo de la red de transmisión del conocimiento propone al Comité Ejecutivo que:

⁵ Según estudios realizados en 2006, el coste medio por alumno se estimó entre 300 y 400 dólares de los Estados Unidos al día. Esta estimación se hizo teniendo en cuenta los costes totales de las actividades formativas de una muestra de países de la CEPAL, incluidos los derivados de los pasajes aéreos, alojamiento, manutención, seguro médico y otros gastos de alumnos y docentes.

- 1) apruebe el programa de formación 2008-2009 que se presenta en la sección 2 de este documento;
- 2) solicite que la red de transmisión del conocimiento, como bien público regional, reciba financiamiento adecuado para la ejecución de sus programas formativos;
- 3) impulse la coordinación de las actividades formativas en la región a través de la red;
- 4) solicite que la CEPAL ponga a disposición de la red un portal virtual.

PROGRAMA FORMATIVO DE LA RED DE TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO, 2008-2009

Institución organizadora	Título	Lugar	Fecha	Financiamiento disponible
Argentina: Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC)	Tareas preparatorias de los censos de la ronda de 2010	Buenos Aires, Argentina u otro país de la CEPAL	julio/agosto de 2008	no
Brasil: Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE) (Escuela Nacional de Ciencias Estadísticas/Asociación Brasileña de Educación)/Universidades	Muestreo y metodología de encuestas	Río de Janeiro (Brasil)	21 al 23 de noviembre de 2008	no
Chile: Instituto Nacional de Estadística (INE)	Capacitación en materias estadísticas	Santiago de Chile	por confirmar	matrícula
Colombia: Centro Andino de Altos Estudios (CANDANE)	Calidad de los datos estadísticos	Bogotá (Colombia)	2° semestre de 2008	no
Colombia: Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) - Centro Andino de Altos Estudios (CANDANE)	Diplomado estadísticas e indicadores de género	Bogotá (Colombia)	2° semestre de 2008	no
Colombia: DANE-CANDANE	Curso internacional de cuentas satélites	Bogotá (Colombia)	2° semestre de 2008	no
España: Instituto Nacional de Estadística (INE)	Curso de calidad y modernización	Santo Domingo (República Dominicana)	enero de 2008	sí
España: INE	Curso de contabilidad nacional	Madrid (España)	2008	sí
España: INE	Curso de indicadores industriales	Madrid (España)	2008	sí
España: INE	Curso de clasificaciones y registros	Madrid (España)	2008	sí
España: INE, Instituto de Estudios Fiscales (IEF), Centro de Educación a Distancia para el Desarrollo Económico y Tecnológico (CEDDET)	Curso a distancia de encuestas a empresas	curso en línea	2008	sí
España: INE, IEF, CEDDET	Curso a distancia de encuestas de hogares	curso en línea	2008	sí
España: INE	Curso de índice de precios de consumo	Madrid (España)	2009	sí
España: INE	Curso de recogida de datos en encuestas a empresas	Centro AECI	2009	sí

Institución organizadora	Título	Lugar	Fecha	Financiamiento disponible
Italia: Instituto Nacional de Estadística (ISTAT)	Calidad de los datos: gestión, medición e información	Roma (Italia) u otro país de la CEPAL	a partir de septiembre de 2008	Roma: billete aéreo o alojamiento y dietas otro país de la CEPAL: gastos expertos ISTAT
Jamaica: University of Technology (UTECH)	Curso certificado en estadísticas sociales y económicas	Jamaica (Indias occidentales)	por confirmar	no
México: INEGI	Taller internacional sobre manejo espacial de información sociodemográfica y económica	México	1° al 12 de septiembre de 2008 o del 18 al 29 de mayo de 2009	por confirmar
México: INEGI	Primer curso internacional sobre demografía matemática	México	6 al 17 de octubre de 2008	por confirmar
Perú: Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI)	Curso-taller: Estimación de niveles de vida y pobreza	Lima (Perú)	marzo de 2008	matrícula
República Dominicana: Oficina Nacional de Estadística (ONE)	Diplomado en análisis demográfico	República Dominicana	por confirmar	no
Estados Unidos: Oficina de Estadísticas Laborales	Formación internacional en estadísticas laborales	Washington (Estados Unidos)	por confirmar	no
Estados Unidos: Oficina del Censo	Análisis y publicación	según demanda	según demanda	no
Estados Unidos: Oficina del Censo	Documentación, preparación y planificación de los censos	según demanda	según demanda	no

PROGRAMA DE CURSOS DEL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (FMI), 2008 ^a

Institución organizadora	Título	Lugar	Fecha	Financiamiento disponible
Fondo Monetario Internacional	Curso sobre estadísticas de la balanza de pagos	Centro Regional Conjunto de Capacitación para América Latina Brasil	31 de marzo al 4 de abril de 2008	si viaje, alojamiento y dieta, pero con invitación
Fondo Monetario Internacional	Curso sobre estadísticas financieras públicas	Centro Regional Conjunto de Capacitación para América Latina Brasil	3 al 14 de noviembre de 2008	si viaje, alojamiento y dieta, pero con invitación
Fondo Monetario Internacional	Curso sobre estadísticas monetarias y financieras	Centro Regional Conjunto de Capacitación para América Latina Brasil	17 de noviembre al 5 de diciembre de 2008	si viaje, alojamiento y dieta, pero con invitación
Fondo Monetario Internacional	Curso sobre cuentas nacionales trimestrales	Centro Regional Conjunto de Capacitación para América Latina Brasil	8 al 19 de diciembre de 2008	si viaje, alojamiento y dieta, pero con invitación
Fondo Monetario Internacional	Curso sobre estadísticas de la balanza de pagos	Sede del FMI (Washington, D.C.) y enseñanza a distancia	12 de mayo al 20 de junio de 2008	
Fondo Monetario Internacional	Curso sobre estadísticas financieras públicas	Sede del FMI (Washington, D.C.) y enseñanza a distancia	3 de marzo al 4 de abril de 2008	
Fondo Monetario Internacional	Curso sobre estadísticas de cuentas nacionales	Sede del FMI (Washington, D.C.) y enseñanza a distancia	5 de mayo al 6 de junio de 2008	

^a Se incluyen las actividades previstas para 2008 en el ámbito de las estadísticas.

PROGRAMA DE CURSOS DEL CENTRO DE ESTUDIOS MONETARIOS LATINOAMERICANOS (CEMLA), 2008 ^a

Institución organizadora	Título	Lugar	Fecha	Financiamiento disponible
CEMLA	Metodología de cuentas nacionales (Consejo Monetario Centroamericano-CONMONECA)	Centroamérica	1 ^{er} trimestre de 2008	no, pero no hay coste de matrícula
CEMLA	Curso sobre estadísticas monetarias y financieras (CONMONECA)	Centroamérica	2 ^o trimestre de 2008	no, pero no hay coste de matrícula
CEMLA	Curso sobre ARIMA	Brasil (por confirmar)	2 ^o trimestre de 2008	no, pero no hay coste de matrícula
CEMLA	Curso sobre estadísticas de balanza de pagos	Por definir	3 ^{er} trimestre de 2008	no, pero no hay coste de matrícula
CEMLA	Curso sobre estadísticas monetarias y financieras	Por definir	3 ^{er} trimestre de 2008	no, pero no hay coste de matrícula
CEMLA	Curso sobre estadísticas de balanza de pagos (CONMONECA)	Centroamérica	4 ^o trimestre de 2008	no, pero no hay coste de matrícula
CEMLA	Curso de flujo de fondos intersectoriales (CONMONECA)	Centroamérica	4 ^o trimestre de 2008	no, pero no hay coste de matrícula

^a Se incluyen las actividades previstas para 2008 en el ámbito de las estadísticas.

En los cursos de capacitación que está programando el CEMLA para 2008, cuyos destinatarios son funcionarios de los bancos centrales, se podrían ofrecer dos o tres plazas para funcionarios de los institutos nacionales de estadística interesados en esas materias técnicas.

El CEMLA podría organizar dos seminarios de capacitación con personal tanto de los bancos centrales como de los institutos nacionales de estadística: el primero con el objeto de favorecer la coordinación de las actividades a nivel de país en materia de cuentas nacionales y el segundo sobre la problemática de las remesas internacionales.